



クラスの誇りを胸に！

宮之城中学校体育大会



未来に向けて 今 できること



(町クリーンセンター施設管理業者)
株式会社日本管財環境サービス
さつま町事業所 所長
満留 昌之 さん

リサイクルマークの例



無くすことができないごみ 分別することで共存していく

ク リーンセンターでは、町内のごみステーションから収集したごみと、持ち込まれたごみを処理しています。昨年度は収集したごみと持ち込まれたごみを合わせて、1日あたり約21トンがクリーンセンターに搬入されました。

多くの量を占める可燃ごみには、燃えにくいものと燃えやすいものが混じっています。ムラなく効率的に焼却するため、クレーンでよくかき混ぜてから焼却します。しかし、収集したごみの中には針金やネジなどの金属や電池

が混じっていることもあります。電池は発火の危険があるので、おもちゃなどは電池を抜いて、ごみに出すようお願いします。また、アルミは溶けた後に焼却灰を送る箇所で冷えて固まり、詰まる原因になります。設備を傷めると修理や部品の交換などに多額の修繕費が掛かります。町民の皆さんの行動が、巡り巡って皆さんの負担に繋がってしまいます。

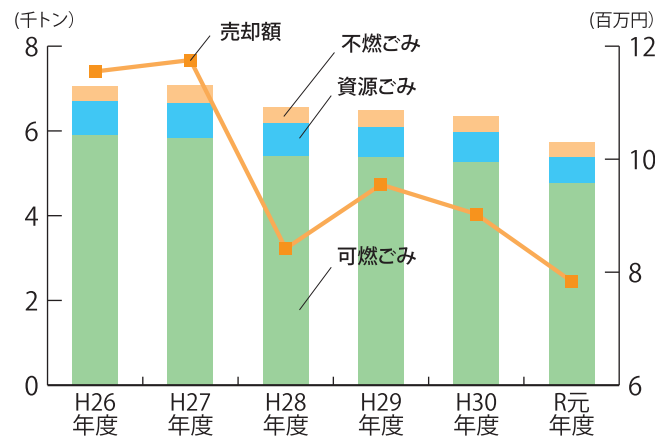
プラスチックごみは3人の職員が手作業で仕分けしています。そこでは異物が混じっていないか、汚れているものがないかを確認しています。中には私たちでもプラスチックごみなのか迷うごみもあるので、確実に見分ける方法は、記載されている「紙」や「プラ」などのリサイクルマークを見ることです。また、せっかく分別されていても、汚れているものは可燃ごみとして取り除きます。「資源にかわる」と思ってしまったものが可燃ごみになってしまうことはお互いにとって良くないですよ。汚れが取れないものは可燃ごみに出してください。

ごみは無くなるものではないので、どうやって共存していくかを考えないといけません。そのために分別をきちんと行っていただけばと思います。夏休みになると多くの小学生が見学に来ます。私はいつも「この処理施設も最終処分場も、君たちが大人になる頃に寿命を迎える。新しく建てる時には場所も考えないといけないし、お金もかかる。だけでもみんなの分別でもっと長く使えるかもしれないよ」と伝えていきます。子どもたちから家庭に伝わって意識が変わっていいばうれしいですね。



可燃ごみをクレーンでかき混ぜる様子

ごみの搬入量と資源ごみ・不燃ごみの売却額



令和元年度の実績と目標達成率

項目	令和元年度実績(トン)	中間目標(トン)	達成率(%)
可燃・不燃ごみ(収集)	2,865	3,180	111.0
資源ごみ(収集)	406	724	56.1
可燃・不燃ごみ(直接搬入)	2,278	1,824	80.1
資源ごみ(直接搬入)	193	301	64.1
リサイクル率	20.4%	20.0%	102.0

循環型社会を目指して

7月からレジ袋が有料化され、スーパーなどでも様々なデザインのマイバッグを持った買い物を始めます。レジ袋がプラスチックごみに占める割合はごく一部ですが、最も身近なプラスチック製品の一つ。使い捨てのレジ袋から繰り返し使うマイバッグへの変化は、子どもから大人まで環境を考えるきっかけになりました。

町でも、平成28年度から10年間の目標を定めた第2次総合振興計画において「ゴミの減量化・リサイクルを推進するまちづくり」を目指して資源化を進めています。令和元年6月からは町内全域で生ごみ収集を開始し、ごみの減量化と、焼却施設、最終処分場の延命化を図っています。

本町のごみの搬入量は平成26年度の7,061トンから、令和元年度には5,742トンと年々減少しています。しかし、資源ごみと直接搬入の可燃ごみ・不燃ごみは中間目標に届いていません。また、利益になる資源ごみと有益不燃ごみの売却額が、平成26年度は1,155万円だったのに対し、令和元年度は784万円と大きく減少しています。プラスチックごみや紙ごみを可燃ごみとして出していることが原因だと考えられます。

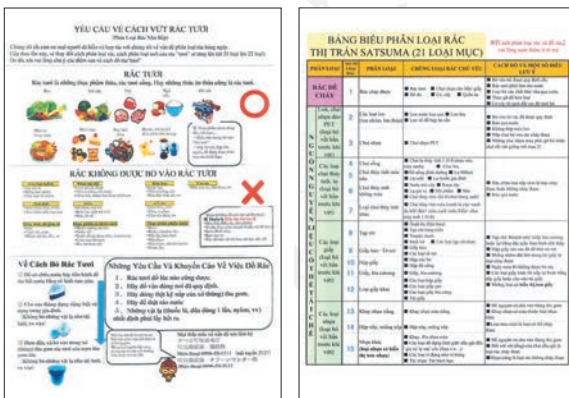


外国人の方に向けた取組 — For Foreigners —

本町ではベトナム、フィリピン、中国、ブラジルなどの国々から来た約400人の外国人が暮らしています。日本で暮らし始めると、自国と異なるごみ出しのルールや言葉の壁に戸惑われることもあります。町では増加する外国人に向けて、外国語版の生ごみの分別方法とごみの分け方・出し方のチラシを作ったほか、スマートフォンのアプリでごみの分け方・出し方とごみ収集カレンダーを多言語で配信しています。

外国語の分別チラシ

ベトナム語、ポルトガル語、英語で作成した生ごみの分別方法と、ごみの分け方・出し方のチラシがあります。外国人を雇用する企業に配布しています。



アプリで多言語配信

ベトナム語、ポルトガル語、英語など、日本語を含め10言語に対応した多言語配信アプリ「カタログポケット」で、ごみ収集カレンダーとごみの分け方・出し方を配信しています。音声読み上げ機能もあるので、読むだけでなく聞くこともできます。(ベトナム語を除く)

ダウンロードはこちらから



Android



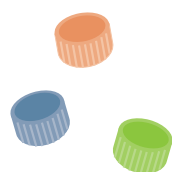
iOS



クイズコーナー

次のごみは、A～Dのどれにあてはまるでしょうか？

①



ペットボトルのキャップ

②



粉ミルクの缶

③



テレビ

- A 燃やせるごみ
- B 資源ごみ
- C 不燃・粗大ごみ
- D その他のごみ

ヒントは
こちら



全問正解者の中から抽選で5人の方に新しくなった燃やせるごみ袋(大)をプレゼント！

ハガキに住所・氏名・電話番号・答えを書いて次の宛先にお送りください。

宛先：〒895-1803

薩摩郡さつま町宮之城屋地1565-2

さつま町役場 町民環境課 環境係

締切：10月31日(土) ※消印有効

(当選者の発表は発送をもってかえさせていただきます)

生

ごみは週に4回の収集で、月曜日と金曜日は約2・9トン、木曜日と金曜日は約2トンが薩摩工務店のリサイクルセンターに搬入されます。搬入された生ごみは異物を取り除き、土を被せて微生物の力で分解します。途中、機械でかき混ぜて空気を入れることでさらに分解を促します。ある程度分解が進んだら場所を移し、3か月ほど発酵・熟成させれば堆肥になります。堆肥は薩摩工務店のリサイクルセンターで無料配布していますので、ぜひご利用ください。



生ごみバケツを収集



生ごみを土で覆い分解



かき混ぜてさらに分解を促進



3か月ほどで堆肥に

生ごみバケツの中には、ラップやビニール、缶詰の缶やフタ、金属のスプーンなどが入っていることがあります。よく混じっているのが、弁当のバランや醤油入れ、生ごみを入れたレジ袋など。手作業で分別するので大変な作業です。また、水分が多かったり、カボチャなどの大きい野菜がそのまま入っていると分解が進まず、発酵に時間がかかってしまいます。生ごみを出す際は、異物が混じっていないかを確認し、水気をよく切って小さくして出してくださいね。

私

たち遊友会では平成7年から廃油を利用した石けん作りを続けています。きっかけは家庭から出る油をどうにかして減らすことはできないかと考えたこと。それまで台所から出た油が川を汚してしまうことが気がかりでした。そこで水俣市の環境施設に研修に行つて廃油石けんの作り方を学び、石けん作りが始まりました。廃油石けんは洗濯洗剤や食器洗剤、住まいの洗剤としても使え、とても重宝します。野球のユニフォームに付いた泥や、合成洗剤では落ちにくい油污れには、特に効果を発揮しますよ。その上、廃油石けんは合成洗剤と違って川に流れても魚が死ぬようなことはありません。役場町民環境課環境係の窓口や町内4か所のお店で販売しています。

「ごみは捨てればごみ、分ければ資源」です。生ごみ分別が始まってから、目に見えて燃やせるごみが減りました。生ごみは水分をたくさん含んでいるので、これまでは水を油で燃やしていた様なものですね。分別することで資源ごみが増え、燃やせるごみが減るのを見ることがうれいしです。次の世代に向けて、学校や家庭で子どもたちにも分別の仕方やごみ問題について教えていってほしいですね。

手作りの廃油石けん
町民環境課環境係で
1kg300円で販売中



遊友会 会長
久保田 順子 さん
(湯田)

捨てるしかなかった廃油
環境に優しい石けんに

利用状況 (令和2年3月末現在)

第1号被保険者(65歳以上) …8,516人



町民の約5人に2人が第1号被保険者

第1号被保険者の認定率 ……21.1%



第1号被保険者の約5人に1人が要介護認定者

認定者(1,811人)の内訳

- 75歳以上(後期高齢者) ……1,704人(94.1%)
- 65～74歳(前期高齢者) …… 92人(5.1%)
- 40～64歳(第2号被保険者) … 15人(0.8%)

介護度別サービス利用状況

(単位：人)

介護度	在宅サービス	施設サービス	地域密着型サービス	合計	認定者
要支援1	105	0	5	110	252
要支援2	144	0	5	149	235
要介護1	266	15	80	361	398
要介護2	150	27	58	235	247
要介護3	80	79	38	197	216
要介護4	66	171	18	255	281
要介護5	21	138	14	173	182
合計	832	430	218	1,480	1,811
割合	45.9%	23.7%	12.0%	81.7%	100%

介護予防サービスと介護サービスを認定者の81.7%が利用しています。また、45.9%が在宅サービスを利用しています。

総合事業の利用状況

区分	一般介護予防事業			通所型サービスB	訪問型サービスD
	住民主体	事業所実施	送迎保険		
実施団体数	13	3	15	34	1
実利用者数	277	204	93	878	57

※事業所で実施している介護予防・生活支援サービスもあります

令和元年度の支出状況

第7期介護保険事業計画2年目の令和元年度は、保険給付費が前年度から3.6%の増加、地域支援事業費が0.4%の増加となり、計画の範囲内での安定的な運営を行うことができました。

令和元年度は、歳入34億56万4,468円、歳出32億2,798万3,943円、差引1億7,258万525円となり、前年度と比べると、歳入1,933万3,295円の増加、歳出2,916万6,154円の増加となりました。

総合事業費の支出状況

区分	事業費
一般介護予防	2,123万1千円
介護予防・生活支援サービス	7,882万7千円
総合事業費合計	1億5万8千円

お問い合わせ先

- ▶ 総合事業について…高齢者支援課 高齢者支援係 (内線2172)
- ▶ 介護保険事業について…高齢者支援課 介護保険係 (内線2174)
- ▶ 要介護認定とチェックリストの申請について…町地域包括支援センター ☎52-4690

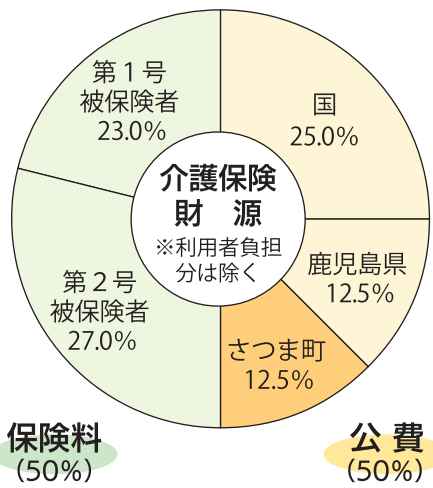
住み慣れた地域での暮らし

介護保険制度が支えます

介護保険制度は、65歳以上の方(第1号被保険者)と、40歳から64歳までの方(第2号被保険者)が保険料を出し合い、介護が必要になったときにサービスを利用できる制度です。住み慣れた地域でいつまでも健やかに暮らし、安心して自立した生活を送れるように社会全体で支えていく仕組みです。

介護保険の財源

介護保険料と公費(税金)を財源として運営しており、それぞれ50%の割合を占めています。介護サービス費の利用者負担分を除いた分をこの財源でまかっています。



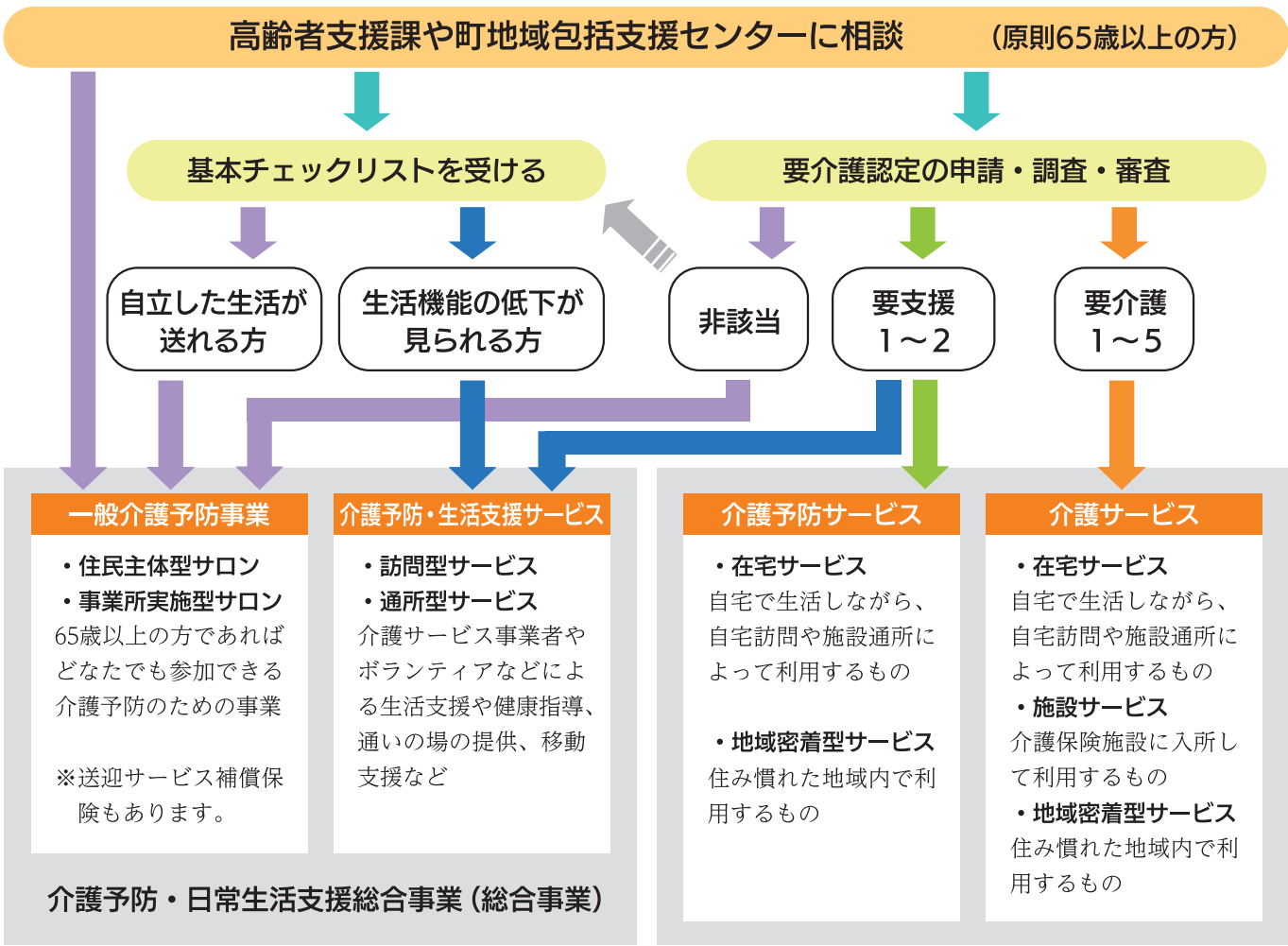
包括的に支援します

介護保険制度を維持しながら、高齢者の能力に応じて自立した日常生活を送ることができるようにしていくことが求められています。そのため町では、医療、介護、介護予防、住まいと、自立した日常生活の支援が包括的に確保される「地域包括ケアシステム」の構築を進めています。

サービスを利用するには

介護が必要な度合いに応じて受けられるサービスが異なります。介護が必要な度合いを確認するためには、生活機能の低下を基本チェックリストに回答する方法と、要介護認定の申請をして認定調査の結果をもとに判定を受ける方法があります。

また、第2号被保険者の方でも、関節リウマチや脳血管疾患などの特定疾病に該当すれば、介護サービスを利用できる場合があります。介護や支援が必要と感じたら、まずは役場高齢者支援課や町地域包括支援センターにご相談ください。



放課後児童クラブの入会児童を募集します

共働きなどの理由で保護者が日中、家庭にいない小学生に対し、遊びや生活の場を提供して健やかな育成を図るため、町内9か所に放課後児童クラブを設置しています。

令和3年4月1日から入会希望の方は新規・継続にかかわらず、必ず入会申込みが必要です。入会申込書は10月19日（月）から配布します。

■申込受付期間

- ・1期…11月2日（月）～11月20日（金）
- ・2期…12月1日（火）～12月18日（金）
- ※1期受付で定員に達した児童クラブは、2期受付で入所できない場合があります。

■申込み・お問い合わせ先

子ども支援課 子育て支援係（内線2144）

クラブ名	所在地
えいしん児童クラブ	宮之城屋地1556-3
信教寺児童クラブ	宮之城屋地808-1
太陽学童クラブ	宮之城屋地2115
佐志学童クラブ	広瀬1178
山崎学童クラブ	山崎853-1
つるだ学童クラブ	鶴田3429-19
錦光保育園こすもす少年クラブ	求名2732-4
恵光学童クラブ	中津川4268
永野学童クラブ	永野2562

※定員は全て40人



新入園児を募集します

令和3年4月からの新入園児を募集します。保育所に関することは子ども支援課子育て支援係、幼稚園部分に関することは各認定こども園にお問い合わせください。

保育所・事業所内保育所

■募集施設

山崎保育園、佐志保育園、太陽保育園、信教寺保育園、吉祥園保育所、上宮保育園、わんぱくキッズ（事業所内保育所）

※町外施設を希望される場合はご相談ください

■申込受付期間

申込書の配布は10月19日（月）から行います。

- ・1期…11月2日（月）～11月20日（金）
- ・2期…12月1日（火）～12月18日（金）

※転園を希望される場合は新たに申込みが必要

■対象者

0歳～小学校入学前の子ども

※わんぱくキッズは0歳～2歳の子ども

※保護者全員が就労などの理由で家庭での保育ができない場合に入所できます

■申込み・お問い合わせ先

子ども支援課 子育て支援係（内線2144）



認定こども園

■募集施設

幼保連携型認定こども園つるだ同朋子ども園、認定こども園クオラキッズ、あさひこども園、しびこども園、認定こども園宮之城聖母幼稚園、錦光こども園、恵光保育園（令和3年度移行予定）

■申込受付期間

- ・幼稚園部分…11月2日（月）から
- ・保育所部分…保育所と同日程

■対象者

0歳～小学校入学前の子ども

※幼稚園部分は満3歳から入所できます

※認定こども園宮之城聖母幼稚園の保育所部分は学年齢1歳から入所できます

■申込み・お問い合わせ先

【幼稚園部分】

- ・つるだ同朋子ども園 ☎59-3074
- ・クオラキッズ ☎53-0335
- ・あさひこども園 ☎59-8675
- ・しびこども園 ☎59-8367
- ・宮之城聖母幼稚園 ☎53-0602
- ・錦光こども園 ☎57-0882
- ・恵光保育園 ☎57-0845

【保育所部分】

子ども支援課 子育て支援係（内線2144）

地域おこし協力隊通信

任期満了

川西 大輔 さん



川西さんのホームページ
「さんぽんがわWorks」

2017年11月から、さつま町の地域おこし協力隊として活動してまいりました。妻と息子、家族3人で広島市からさつま町にやってきて早3年。来たとき1歳だった息子も今はもう4歳。僕たち夫婦より鹿児島弁が上手です（笑）。毎日楽しそうに過ごしている妻と息子を見ていると本当にさつま町に来て良かったと思います。そしてこれからもさつま町で生きていこうと思います。そう思わせてくれたさつま町の人たちに心から感謝しています。一生の友達もたくさんできました。



こんにちは
保健師です

息切れ、咳、たん…
その症状、COPDかも？

COPD（慢性閉塞性肺疾患）とは、タバコの煙などの有害物質を長期間吸い続けることで起こる肺の病気です。加齢による変化以上に肺の機能低下が進み「肺の生活習慣病」とも言われています。

❗ こんな症状はありませんか？

□坂道や階段の上り下りなど、体を動かすと息切れを感じる

□風邪でもないのに咳やたんが続く

とても怖いCOPD

COPDの主な症状は、息切れ、長く続く咳やたんです。病気が進行すると少し体を動かすだけで息切れするようになります。さらに悪化すると呼吸不全や心不全を起こす、命に関わる病気です。

COPDによる死亡者数は年々増加しており、平成30年鹿児島県の人口10万人あたりの死亡者数は全国ワースト4位。本町でも死亡者数は増加傾向にあります。喫煙率は減少傾向ですが、過去の喫煙習慣による長期的な影響と急速な高齢化で、今後増加が継続と予想されています。

禁煙は今からでも遅くない

COPDの原因の90％は喫煙です。禁煙によって発症を予防、進行を阻止することができます。禁煙は、いつ始めてもCOPDの進行を緩やかにすることが分かっています。

受動喫煙もCOPDの原因です。大切な家族や周囲の人をCOPDから守る唯一の手段は禁煙です。

医療機関の禁煙治療が効果的



保険による禁煙治療を利用すると、ニコチン切れの症状を抑えることができるので、自力で禁煙するより楽に行えます。また、自力に比べて3～4倍禁煙に成功しやすいことが分かっています。禁煙支援の医療機関は県のホームページに掲載されています。

■お問い合わせ先

保健福祉課 保険係
（内線2135）



いのちまねる
いっしょからだ

中 セイコーゴールデングラプリに出場 須さん 大舞台でトップ選手と競う

8月23日、東京都の国立競技場で行われたセイコーゴールデングラプリに、本町出身で神村学園高等部3年の中須瑠菜さんが出場しました。コロナの影響で大会への出場機会を失った高校生を対象としたドリームレーンに、1500m女子種目唯一の高校生として選出。中須さんは「陸上人生の中でも忘れる事のない日。日本記録を更新された田中希実選手と同じ場所で走れて本当に幸せ者です。いつか自分の実力でここに来たいと思います」と感想を話されました。



提供写真

トップアスリートと肩を並べ走る中須さん（左から2番目）

中山さん（前列）と二渡がらっぱボタルの会の皆さん



ホ 中山幸男さんが製作した川舟を寄贈 タル舟運航に役立てて

8月26日、二渡地区の川内川河川敷でホタル舟の譲渡式が行われました。35年ほど趣味で川舟造りを続けている中山幸男さん（宮之城屋地）が「愛着をもって使ってほしい」と二渡がらっぱボタルの会に川舟1艘を寄贈。同会の下麦清正会長は「7月の豪雨でホタル舟を4艘失ったばかりだったので、ありがたく使わせていただきます」と感謝を述べました。贈られた川舟は既存のホタル舟と3艘1組に連結され、来年の運航に備えます。

参加者たちは自己新記録を目指して力走



第 町内外から延べ212人が参加 10回ナイター陸上記録会

8月22日、町陸上競技協会主催のナイター陸上記録会が宮之城運動公園で開催されました。各種目の1位は次のとおりです。（敬称略）

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| ■幼児男子60m……12秒8
北原 純斗 | ■小5男子100m……15秒2
前村 健斗 |
| ■幼児女子60m……13秒3
有馬彩恵、中間あんり 新 | ■小5女子100m……16秒7
中村 真由 |
| ■一般男子60m……9秒0
段 真一 新 | ■小6男子100m……14秒6
川崎 亮輔 |
| ■小1男子100m……19秒0
増穂 康平 | ■小6女子100m……15秒4
中山 綾音 |
| ■小1女子100m……20秒8
今別府 優月 | ■中1男子100m……13秒0
栢段 彪雅 新 |
| ■小2男子100m……18秒7
原田 啄光 | ■中1女子100m……15秒2
矢野 心愛 |
| ■小2女子100m……19秒3
市末 愛良 | ■中2男子100m……12秒4
長松院 寛太 新 |
| ■小3男子100m……17秒1
新原 蹴斗 | ■中2女子100m……15秒2
下市 弥羽 |
| ■小3女子100m……17秒4
有村 珠花 | ■中3男子100m……12秒3
馬立 琉依翔 新 |
| ■小4男子100m……17秒2
外川内 壱誠 | ■中3女子100m……14秒8
柳田 萌絵 |
| ■小4女子100m……17秒0
田端 珠羽 | ■一般男子100m……14秒8
段 真一 |

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| ■一般女子100m……14秒2
甫立 玲菜 新 | ■小5女子800m……3分07秒
軸屋 芽依 |
| ■小1男子800m……3分45秒
増穂 康平 新 | ■小6男子800m……2分49秒
戸田 健太郎 |
| ■小2男子800m……3分17秒
轟原 悠翔 新 | ■小6女子800m……3分08秒
新屋敷 佑月 |
| ■小2女子800m……3分34秒
今西 莓花 | ■中1男子2000m……6分57秒
白石 祐麻 |
| ■小3男子800m……3分05秒
新原 蹴斗 新 | ■中1女子2000m……7分22秒
重森 瞳 |
| ■小3女子800m……3分16秒
有村 珠花 | ■中2男子2000m……6分39秒
原 幸士朗 |
| ■小4男子800m……2分55秒
外川内 壱誠 新 | ■中2女子2000m……8分05秒
地頭園 優音 |
| ■小4女子800m……3分04秒
中間 望央 | ■中3男子2000m……6分23秒
重森 朝陽 |
| ■小5男子800m……2分59秒
田中 郁登 | ■中3女子2000m……7分10秒
西田 天迦 |

さ 小学4～6年生30人が社会人や薩摩中央高生から学び楽しく英語に触れる つまっ子チャレンジ教室とイングリッシュ・デイ・キャンプ開催

8月20日、薩摩農村環境改善センターでつまっ子チャレンジ教室とイングリッシュ・デイ・キャンプが開催されました。つまっ子チャレンジ教室は、本町出身の社会人や高校生との交流を通して、子どもたちが自分の将来を考える機会を作ろうと毎年行われています。今回は、製造業の技術者や消防士など町内で働く4人が仕事への想いを児童に向けて話されました。特別養護老人ホームさつま園に勤める介護福祉士の平木場万綾さんは「苦勞することも多いが、楽しいこともある。ありがとうの言葉がうれしい。おばあちゃ



仕事のやりがいや大変さを語る平木場さん

んの笑顔がかわいい」と伝えると、児童からは「どんな仕事も辛いことがあると知った」「人のために何かできる仕事に就きたい」などの感想がありました。薩摩中央高校との交流では、真ちゅうを使ったキーホルダーづくりや多肉植物の寄せ植えを体験。高校生の手助けをもらいながら、真剣な様子で作り上げていました。また、イングリッシュ・デイ・キャンプでは、子どもの英語への関心を高めるために、楽しく英語に慣れ親しむカルタなどをALTが企画。コミュニケーションや発音などの英語力向上に繋がりました。



社会人や高校生との交流で、成長に繋がる経験をしました

婚 出合いを応援♡ご縁を結ぶお手伝い 活サポーターの仲介で結婚

■婚活サポーターが出合いを支援

婚活サポーター（結婚仲人）事業により、町内在住のお二人が婚活サポーターの仲介をきっかけに交際に発展し、このたび、めでたくご結婚されました。

8月19日、日高町長からお二人へ祝金、婚活サポーターへ報奨金を贈呈しました。お二人は「サポーターさんのおかげで良い方と結婚できました」と話され、サポーターは「ご紹介した方同士が意気投合されて、ご結婚されて大変うれしいです。今後もサポーターとして頑張ります」と話されました。

■出合いを応援してくださる方や団体を募集中！

婚活サポーター事業は、定住者の増加や過疎対策にも繋がっています。個人、団体問わずサポーターになってくださる方を随時募集していますので、興味のある方はぜひサポーター登録をお願いします。

■お問い合わせ先

企画政策課 企画政策係（内線2224）



消毒液を手渡す生野支店長（中央）と市野調査役（左）



鹿 新型コロナ感染予防に役立てて 児島綜警が消毒液を寄贈

8月18日、鹿児島総合警備保障株式会社北薩支店から、新型コロナウイルス対策用として消毒液500ml入りボトル20本、20L入り詰替用消毒液7箱が本町に寄贈されました。町長応接室に生野忠貴支店長と市野孝喜調査役が訪れ、「行政は、未知数のリスクを抱えながらも町民サービスを継続しなければならない職場なので、少しでもお役に立てることができれば」と手渡されました。頂いた物品は、庁舎や公共施設などで活用します。



2020秋の読書標語 ラストページまで駆け抜けて



秋の読書週間 図書室スタンプラリー

本を1冊借りるごとに、スタンプを1個カードに押します。20個たまると素敵なプレゼントと交換できます。小学生以下が対象で、カードは1人1枚までです。

カード配布期間

10/27 火 ~ 11/10 火

スタンプ押印期間

10/27 火 ~ 11/29 日

本のびょういん開院期間

10/27 火 ~ 11/10 火

ページが外れたり破れたりして、修理が必要な本があればお持ちください。場合によってはお預かりして修理します。

令和2年4月~8月 最も読まれた本のランキング

一般書

1位



ぼくはイエローでホワイトで、
ちょっとブルー

著 / ブレイディみかこ
新潮社

2位

素敵な日本人

著 / 東野 圭吾 (光文社)

3位

泣くな研修医

著 / 中山 祐次郎 (幻冬舎)

児童書

1位



「おばけずかん」シリーズ

文 / 斉藤 洋
絵 / 宮本 えつよし
講談社

2位

Sassyのあかちゃんえほん にこにこ

監修 / Sassy (KADOKAWA)

3位

「だるまさん」シリーズ

作 / かがくい ひろし (ブロンズ新社)

おすすめの新着本

※出版社の了承を得て掲載しています

鶴田中央公民館図書室



夢をかなえるゾウ4
ガネーシャと死神

著 / 水野 敬也
文響社

余命宣告を受けた主人公のもとに、神様のガネーシャが降臨！余命限りある中夢は叶うのか？笑えて泣ける小説です。



東大松丸式
ナゾトキスクール

監修 / 松丸 亮吾
小学館

ナゾトキブームの仕掛人、松丸亮吾の問題を解いて、多角的思考力、論理的思考力、発想力などを楽しく鍛えよう！

屋地楽習館図書室

ただいま神様当番

著 / 青山 美智子
宝島社



Q&Aでよくわかる
口から健康 まるごとBOOK

監修 / 日本訪問歯科協会
現代書林



かしたつもり
×もらったつもり

文 / かさい まり
絵 / 北村 裕花
くもん出版



男の子でもできること
みんなの未来とねがい

文 / 国際NGOプラン・インターナショナル
訳 / 金原 瑞人
西村書店



【お問い合わせ先】・教育委員会 社会教育課 ☎53-1111 (内線2531) ・子ども図書館～えほんの森～ ☎57-1202
・屋地楽習館図書室 ☎53-1994 ・鶴田中央公民館図書室 ☎53-1111 (内線4412)

人物探訪

43

こうげ
ゆたか
高下 豊

(1913 ~ 2003)



大正2年1月、高下豊氏は鶴田村神子に生まれました。昭和2年3月、神子尋常高等小学校高等科を卒業し、柏原の西別府家の下男奉公人(デカン)として仕えました。その後、終野の別府家、求名の小永田家、神子の大野家のもとでデカンとして奉公。当時の世界経済は恐慌に見舞われ、日本も不況が深刻化していました。そんな時代、農村では有力なコネがない限り、次男や三男は成年に達して兵役につくまで働き口はデカンしかありませんでした。

勤めながら勉学に励み、昭和12年に現地の会社に就職。同年、開拓移民として働いていた女性と結婚しました。21年に日本に引き揚げた後は、新日本室素株式会社川内川発電所に入社。定年退職後の46年に鶴田町議会議員を1期務めた後、川内山形屋デパートの電気主任技師として再就職しました。

その後、高下氏は、子どもたちに父親の半生を知ってほしいと回想記を綴り、それがもとになった『デカンの日々』が昭和53年10月から45回にわたり南日本新聞に連載されました。平成9年6月には、鶴田町社会教育指導員の道川内丁氏により、『高下豊(鶴田町)の回想 デカンの日々』が刊行されました。

「デカン時代にはあれほどいやな出来事も、人生の柱石のようになって、心の奥底に根付いていて人生を支えているのは不思議な気がする」と語った高下氏でしたが、平成15年4月、90歳でその生涯に幕を閉じました。

家族や地域で見守ろう

高齢者宅の見慣れない布団や健康食品、不審な契約書や領収書。高齢者を狙う次々商法の被害が起きています。

ケアマネジャーからの相談

90歳近い女性の家に、健康相談員の名札を付けた人が訪問し、健康食品を勧めてきた。長時間居座られたので、仕方なく契約書に署名をしたという。以前も同様のことがあった。

息子からの相談

高齢の母の通帳を見て、10万円を引き出していたことを知った。健康器具を買ったようで、他にも電話で勧められたサプリメントも買ったようだ。

一人暮らしの80代女性の相談

訪問販売で敷物を買い、一部代金を支払ったが、さらに20万円請求された。集金のたびに他の商品も持ってきて家に上がるので怖くて断れない。

トラブルの特徴

■健康への不安につけ込まれる
■話し相手の少ない高齢者が、優しく接する販売員を受け入れる

高齢者を狙った 次々商法を見逃さない！

■被害に遭ったことに気付かない
■複数の被害に遭いやすい

元気でしつかりした高齢者でも被害に遭うことがあるので油断は禁物です。

トラブルのサイン

■宅配便や郵便物が頻繁に届く
■見慣れない人や車の出入りがある
■不自然な工事を繰り返している

被害を防ぐために

▼高齢者の家の中や生活の変化に注意し、気になることがあれば、まずは相談窓口で電話しましょう。

▼常識の範囲を著しく超える量の商品の購入は、同種の商品であれば契約後1年間は解除できる場合があります。

相談窓口(相談無料・秘密厳守)

・商工観光PR課 商工振興係
☎(53) 1111 (内線2286)
・土日の相談は消費者ホットライン
☎188 泣き寝入りはいいやへ

お知らせ

健康診査日程 【10・11月分】



- 乳幼児健診・健康相談
(宮之城保健センター)
○7〜8か月児
(R2・2生) 育児相談
10月16日(金) 午前9時
15分〜午前9時30分受付
○1歳7〜8か月児
(H31・2生) 健診
10月21日(水) 午後0時
30分〜午後0時45分受付
○3歳児(H29・8生) 健診
10月28日(水) 午後0時
30分〜午後0時45分受付
○2歳3か月児
(H30・7生) 歯科健診
11月5日(木) 午後0時
30分〜午後0時45分受付
○すくすく育児相談
11月6日(金)
午前9時〜午前10時受付
○Hugくみるーむ
：2か月児(R2・8生)
11月10日(火) 午前9時
45分〜午前10時受付
○4か月児
(R2・6生) 健診
11月11日(水) 午後0時
30分〜午後0時45分受付

■母子健康手帳交付

- ・10月19日(月) 午後1時
30分〜午後3時受付
(役場本庁2・B)
・11月9日(月) 午前9時
30分〜午前11時受付
(役場本庁2・B)
※妊娠届出書、健康保険証、
マイナンバーカード、印
鑑、顔写真付きの身分証
明書をお持ちください。
※交付日に都合がつかない
場合は、事前にお問い合わせ
をください。

■むし歯予防の日 (フッ化物塗布)

- 10月21日(水)
10月28日(水)
11月5日(木)
午後3時〜午後4時受付
(宮之城保健センター)
■えほんの森
身長・体重測定
10月23日(金)
午前10時〜午前11時受付
(こども図書館 えほんの森)



■宮之城出張助産所(要予約)

- 10月16日(金) 終日
11月10日(火) 終日
(宮之城保健センター)
■お問い合わせ先
子ども支援課 子ども健
康係(内線2141)

秋の農作業事故

ゼロ運動期間

見直そう！

農業機械作業の安全対策 〜安全装備の 装着を忘れずに〜

- ①トラクターに安全フレイムを着着し、運転時にはシートベルトとヘルメットの着用を徹底しよう。
- ②トラクターに作業機を着着して公道を走行する際は、灯火器を設置して安全運転を心がけよう。
- ③トラクターが走行する充分な道幅を確保しよう。
- ④機械の詰まりを取り除く際は、機械の動作停止を確認してから取り除こう。
- ⑤農業機械の定期的な点検、整備を行い、整備不良による事故を防ごう。
- ⑥こまめに水分補給を行い、熱中症に気をつけよう。

■お問い合わせ先

農政課 農業振興係
(内線2423)

シルバー人材センター 入会説明会

参加希望の方は電話でお申し込みください。当日直接参加も可能です。

■日時

10月20日(火)
午前9時〜午前11時30分

■会場

町シルバー人材センター

■対象者

60歳以上の町民

■お問い合わせ先

町シルバー人材センター
☎(52) 3363

こころの元気カフェ

■日時

11月5日(木)
午後1時30分〜午後4時

※1人60分事前予約制
宮之城ひまわり館

■申込み・お問い合わせ先

さつまくらし・しごとサ
ポートセンター
☎(52) 2443

今月の納税

- ・町県民税第3期
- ・国民健康保険税第4期
- ・後期高齢者医療保険料第4期
- ・介護保険料第4期

■お問い合わせ先

税務課 収納係
(内線2113)



国民年金

年金を受けている方が 亡くなったとき

年金を受けている方が亡くなると年金を受ける権利がなくなりますが、年金は亡くなった月の分まで受け取ることができます。

心配ごと相談所

毎週木曜日
午前10時〜正午

■お問い合わせ先

町社会福祉協議会
☎(52) 1123

8月の火災・救急情報

火災

◆発生件数 1件

ドクターヘリ

◆出動件数 1件

運んだ人 1人

(出動件数・運んだ人)

◆急病 54件 52人
交通事故 8件 10人
その他 32件 31人



■請求できる方

死亡当時、年金を受けていた方と生計を同じくしていた遺族で、次の順位で請求できます。

- ①配偶者 ②子
- ③父母 ④孫
- ⑤祖父母、兄弟姉妹 ⑥その他3親等内の親族

■亡くなった方と請求者の住所が違う場合

亡くなられた方と生計を同じくしていたことについて第三者の証明を受けた「生計同一関係に関する申立書」も併せて提出していただきます。

■年金を受給されていない方が亡くなられた場合

遺族年金・寡婦年金・死亡一時金が支給される場合があります。

■相談窓口

- ・本庁 町民係
- ・鶴田支所 町民福祉係
- ・薩摩支所 町民福祉係
- ・川内年金事務所
- ※権利が発生してから時効まで5年(死亡一時金は2年)ですので早目に手続きをしてください。
- 手続きには亡くなられた方の年金証書、請求者の

印鑑、通帳、個人番号

(マイナンバー)の記載があるものが必要となりますのでお持ちください。

■お問い合わせ先

・川内年金事務所
☎0996(22) 5276
(自動音声案内①↓②)

離婚時の年金分割制度

離婚した場合、婚姻期間について厚生年金の支給額の計算の基となる報酬額を分割して、年金額を二人で分けられます。

離婚後2年以内に手続きを行っていただく必要がありますので、お早めに川内年金事務所まで相談ください。

■調停等が長期化した場合

年金分割割合を定める調停などの長期化により離婚後2年を経過した場合、調停などの成立日から6か月以内であれば手続き可能となりました。

※調停等の成立日が令和2年8月2日以前の場合は1か月以内

■お問い合わせ先

町民環境課 町民係
(内線2123)

もしもに備えて… 緊急通報装置を設置しませんか

■緊急通報体制整備事業とは

一人暮らしの高齢者などに緊急通報装置を貸し出す制度です。自宅での急病や事故などの緊急時に装置のボタンを押すと、警備会社に連絡が行き、迅速で適切な対応を受けることができます。

■対象者

- ①おおむね65歳以上の一人暮らしの高齢者または高齢者のみの世帯で次のいずれかにあてはまる方
 - ・寝たきりの方や寝たきりに近い状態の方
 - ・転倒などで寝たきりになるおそれが高い方
 - ・慢性的な重度疾患などで、日常生活を営む上で常に注意が必要な方
- ②一人暮らしの重度身体障がい者の方

■料金

機器利用料金：月額 1,100円
※設置と撤去費用は無料

■申込み・お問い合わせ先

高齢者支援課 高齢者支援係(内線2172)



行政への疑問や悩みごと 行政相談所に相談できます

10月19日から25日まで行政相談週間です。総務大臣から委嘱を受けた行政相談委員が、公正・中立な立場で相談に応じます。国や県、町が行っている仕事への疑問や相談ごとがありましたら、お気軽にご相談ください。相談は無料で、秘密は堅く守られます。相談にお越しの際は、新型コロナウイルス感染拡大防止のためマスクの着用をお願いします。

■開設日時 ※どこの会場でも相談できます

- ・10月7日(水) 午前9時〜正午
鶴田中央公民館(高嶺 眞知子)
- ・10月12日(月) 午前10時〜正午
虎居地区公民館(轆轤 直樹)
- ・10月15日(木) 午前10時〜正午
宮之城ひまわり館(豎山 修啓)
- ・10月21日(水) 午前9時〜正午
薩摩農村環境改善センター(豎山 修啓)

■お問い合わせ先

総務課 行政係(内線2219)

今月の読者プレゼント

さつまるちゃん エコバッグ



広報さつまにお便りをくださった
方の中から**5名様**にプレゼント。
ご応募お待ちしております♪

応募方法

はがきに住所、氏名、年齢、性別、電話番号、
ペンネーム（ない場合は実名で紹介）を記入し、
次の宛先までお送りください。

〒895-1803 さつま町宮之城屋地1565-2
さつま町役場 広報さつま 行

応募締切

10/31
(土)

当日消印有効

広報紙の感想や今後取り上げてほしい記事、身の周りの出来事、
イラストや写真など、たくさんの声をお聞かせください。

※個人情報の取扱い…ご記入いただいた個人情報は、お便りの
ご紹介・賞品発送以外の目的では使用しません。

お便り 募集中



カ ラフルな感じの広報8
月号。美しいブルーの
水の色、飛び散る白い水しぶ
き、垣間見るたくましそうな
腕。目を奪われしばし見入り
ました。そして寄り添うよう
に声援を送る観客の方たちの
マスク姿。これも今夏ならで
はの風景でしょうか。とても

広報紙を読んでもくださるこ
とが、作り手としては一番う
れしいです。次号も頑張つて
作ろう！とモチベーションが
上がります。
(末永)

さ つま町に引越してき
てもうすぐ2年経ちま
す。広報はよく見えています。
トイレトレーニングの記事は
現在子育て中の友達に見せた
らとても喜んでいました。コ
ロナウイルスが心配な中、
日々のお仕事に励んでおられ
ることと思います。同時に少
しの休息も大切になさってく
ださい。
(ミーちゃんさん 39歳女性)

お便り紹介

物語は町の図書室にある
「さつま町のむかしばなし」
に載っています。ここでは紹
介しきれないので、ぜひご覧
ください。
(末永)

広 報さつま8月号に永江
の滝の記載がありまし
た。私はゆつくり車を走らせ
て車の中から見ました。暑さ
も少しは和らぐ魅力ある滝だ
なと感じました。この滝には
物語があるそうですね。知ら
ないのは私だけかしら？ぜひ
知りたいですね。
(トリン子さん)

夏らしいイベントにもコロ
ナの影響を感じる撮影でした。
今村さんの期待に込められる
よう、町の様々な話題を掲載
していきますね！ (愛甲)

感動しました。それについて
意義あるさつま町エール便を
はじめ様々な分野で活動なさ
っている人たち。取材、編集
といかに大変か想いを馳せま
した。若い力を存分に発揮し
てますます魅力ある広報を期
待しています。頑張つて！
(今村和子さん)



こうだいくんのためにこれ
からもがんばる！僕はいろん
な所にいるから探してみてね！
またこうだいくんに会えるの
楽しみにしてる☆
(さつまるちゃん)

※このほかにもお便りをいただきま
した。ありがとうございます。
文章は、紙面の都合上、添削させ
ていただく場合があります。

さ つまるちゃんが大好きす
ぎる5歳の息子！主人の
実家がさつま町にあり、大好き
なおじいちゃん、おばあちゃん
に会いに行くときに、町の至る
所にあるさつまるちゃんを見つ
けるのが息子の楽しみとなつて
います。Tシャツにはさつまる
ちゃんのアップリケ、帽子には
缶バッジ、通園バッグにはキー
ホルダー、寝るときにはぬいぐ
るみと手を繋いで寝ます。さつ
まるちゃんグッズに囲まれて二
コニコ毎日幸せそうな息子を見
るのが私たちの癒しです。
(こつたいママさん 36歳女性)

9月子牛せり市結果 期日：9月10日(木)～11日(金) (消費税抜き、売却分) 単位：頭・円・kg

性別	頭数	総売上高	最高価格	平均価格	平均体重	前回比(対8月分)
めす	222	137,218,000	1,304,000	618,099	282	47,915円安値
去勢	345	224,286,000	916,000	650,104	309	15,478円安値
合計	567	361,504,000	1,304,000	637,573	299	28,186円安値



出水法律事務所

弁護士 米田圭吾 (鹿児島県弁護士会所属)

鹿児島県出水市昭和町3-24

0996-79-3535

初回の相談料は
1時間まで無料です

月曜日～金曜日 午前9時30分～午後5時まで

相続、離婚、借金、労働、交通事故、その他
幅広い分野を取り扱っております。お困りの
ことについて、お気軽にご相談ください。
まずは、お電話でご予約ください。

墓石 納骨堂

銘碑の彫り込み

墓石・納骨堂 解体・撤去

お墓のリフォーム



確実な信頼と永年の実績を誇る

鳥居石材店 鳥居通
さつま町虎居町7-8 TEL0996(53)1189

網戸張り替え
ガラス割替補修
鍵の取り替え

サイズ	小サイズ	中サイズ	大サイズ
網のグレード	900mm×900mm	900mm×1800mm以下	900mm×1800mm～
一般品	1,000円	1,500円	2,000円

引き取り 配送 無料
お電話いただければ
網戸を引き取りに参ります！

お気軽にお問合せください
070-4726-5748
相談・見積

株式会社シミズ
〒899-0201 鹿児島県出水市緑町50-14
TEL.0996-63-7430
営業時間：月曜日～金曜日 8:00～18:00
店休日：土曜日・日曜日・祝日

表紙の写真説明

9月13日、宮之城中学校
体育大会を撮影しました。表
紙は3年生の学級対抗全員
リレー。号砲を合図に飛び出
す選手に番を待つクラスメ
イトも必死に応援しました。
中学校の統合から2年。違う
体操服を着ていてもクラスの
心は一つとなって競技に挑む
姿が胸に響きました。(愛甲)



トラクター・重機 トラック・農機具

古くても、壊れてても、不動車でも

どこよりも **高く買い取る** ことを目指
しています!!

広報誌を見て、ご連絡下さった方へ粗品、
又は買取額10%UP致します。

TEL:0986-77-9092
農機具高価買取専門店 古物商許可 第951040015111号
Avanti 携帯:080-3375-9750
〒885-1105 宮崎県都城市丸谷町2107 https://kaitorimiyazaki.jimdo.com

有料広告 募集中

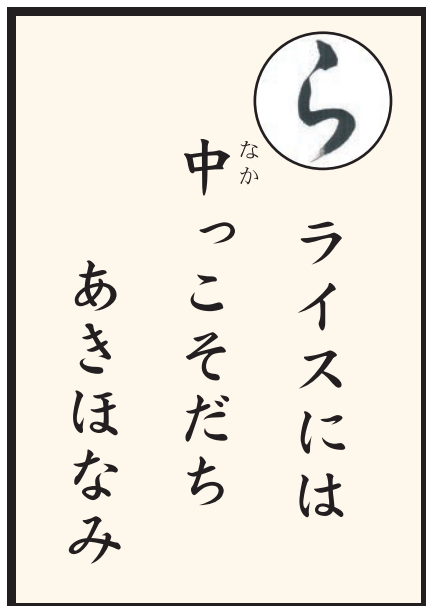
広報さつまでは、有料広告を募集しています。掲載の1か月前までに申込みが必要です。
掲載料は、1枠1万円/月です。審査等もありますので、詳しくはお問い合わせください。
【お問い合わせ先】 企画政策課 広報文書係 (内線2221)



子どもたちが作ったさつま町の魅力あふれるカルタ

さつまカルタ

19/44枚



中津川地区は県内唯一の普通期米種もみの産地です。中津川採種生産組合は、組合員26人が約74haで種もみを作っており、昨年度50周年を迎えました。育苗から出荷まで11もの検査を経て米農家さんの元に届きます。組合員一人一人が「種を育てている」という責任のもと、自信と誇りを持って安心・安全な種もみを供給できるように頑張っています。

(中津川採種生産組合 久保道夫 会長)



不揃いな稲を取り除く雑穂抜き作業。多くの工程を経て高品質な種もみができます。



竹紙を使用しています
(竹パルプ 10%配合)

休日在宅医 / 当番薬局

10月					
稲津病院	☎52-3355	4日	やまだ薬局	☎52-4585	
薩摩郡医師会病院	☎53-0326	11日	青空薬局	☎52-0101	
クオラリハビリテーション病院	☎53-1704	18日	m y 薬局さつま	☎29-3100	
さくらクリニック	☎53-1451	25日	ぎんざ薬局	☎53-0500	
11月					
海江田医院	☎53-0006	1日	タバタ薬局	☎21-3344	
宮之城病院	☎53-0180	3日	ふなき薬局	☎29-3281	
薩摩郡医師会病院	☎53-0326	8日	青空薬局	☎52-0101	

※都合により変更になる場合があります。受診の際は事前に電話で確認してください。

人口のうごき

令和2年9月1日現在(前月比)
人口 20,263人 (-35)
男 9,447人 (-13)
女 10,816人 (-22)
世帯数 9,390世帯 (-11)

通学優先バス

— 臨時便の運行日 —

10月: 12日(月)、13日(火)
11月: 18日(水)~20日(金)

※臨時便運行日は夕方2便運休

(問) 企画政策課 地域振興係

さつま町公式
フェイスブック



さつま町公式
Instagram



さつま町公式
LINE

